

Art. 1411704, 1411714
EN Springboard "Moscow 5" + "Moscow 8"
DE Sprungbrett "Moskau 5" + "Moskau 8"

 **SPIETH**



Assembly instructions and user manual Springboard "Moscow" 5 + 8

Aufbau- und Gebrauchsanleitung Sprungbrett "Moskau" 5 + 8

04/2025

SPIETH Gymnastics GmbH

In den Weiden 13 • 73776 Altbach
Tel.: +49(0)7153/503 28-00 • Fax: +49(0)7153/503 28-11
info@spieth-gymnastics.com • www.spieth-gymnastics.com

Official Partner:



REACH THE MAXIMUM.

WARNING

In order to reduce the risk of injury and to assure secure functioning of the (gymnastic)apparatus, rules mentioned below are to be strictly followed:

- Use this apparatus only under the supervision of a trained and qualified instructor.
- Check this apparatus for proper stability before each training and use it only in perfect technical conditions.
- Always check the apparatus for correct installation, particularly for the fixation mechanism, before each use.
- If there are any doubts, do not use the apparatus and get a professional check.
- Please consider your own limits and the restrictions of this gymnastic apparatus.
- Obstructive items or persons in close proximity of the apparatus are not allowed.
- Provide appropriate safety zones in the surroundings of the apparatus.
- Never use the apparatus under the influence of alcohol, medication or drugs.
- Pregnant women or persons with health issues should not use the apparatus.
- Do not attempt to repair any damage to the apparatus yourself but contact your supplier for advice or technical assistance.
- Any unauthorised repair, alternation, removal of parts or change of specifications of the apparatus are strictly prohibited for reasons of safety and will automatically and immediately and without any prior notice end any warranty or right of compensation in any form whatsoever.

General advice

- The life period of (gymnastic) apparatuses and mats is limited. Also materials wear off after a certain period of time. Please check all parts, which are subject to severe wear and tear, at least once every 3 months. This is mainly relevant for the security of adjustable parts and mechanisms, e.g. rails, bars, rings.
- Replace any worn off, defective and missing parts. If there are any doubts, ask for advice from one of our specialists.
- For security reasons, we suggest to perform a maintenance check of all apparatuses and mats by a specialist, once a year. This check can be part of a yearly or six month safety check. We would like to point out to you the possibility of a maintenance contract with our firm.
- This apparatus must be used in dry conditions only. Humidity will have a negative effect on all types of upholstery used on (gymnastic) apparatuses and results in a shortened lifespan.

WARNUNG

Um das Verletzungsrisiko zu verringern und die sichere Funktion des Turngeräts zu gewährleisten, müssen die nachfolgenden Anweisungen unbedingt beachtet werden:

- Benutzen Sie das Turngerät nur unter Beobachtungsausgebildeten und qualifizierten Personals.
- Prüfen Sie vor jeder Benutzung das Gerät auf gute Stabilität, Standsicherheit und einen Einwandfreien technischen Zustand.
- Prüfen Sie das Turngerät vor jedem Einsatz auf korrekte Installation sowie die Befestigungsmechanismen.
- Sollten Sie Zweifel haben, benutzen Sie dieses Gerät nicht und lassen eine Prüfung durchführen.
- Berücksichtigen Sie immer Ihre eigenen Grenzen und die Begrenzungen dieses Turngerätes.
- In der unmittelbaren Nähe des Geräts dürfen sich keine hinderlichen Gegenstände oder Personen befinden.
- Sorgen Sie für ausreichende Sicherheitsfläche im Umfeld des Gerätes.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen stehen.
- Schwangere Frauen oder Personen mit gesundheitlichen Problemen sollen das Gerät nicht benutzen.
- Jegliche unbefugte Reparatur, Abänderung, Entfernung von Teilen oder Änderung der Spezifikationen des Geräts ist aus Sicherheitsgründen strengstens untersagt und führt automatisch und sofort und ohne vorherige Ankündigung zum Erlöschen jeglicher Garantie oder Anspruch auf Schadenersatz in jeglicher Form.

Allgemeiner Hinweis

- Turngeräte und Matten haben eine begrenzte Lebensdauer und die Materialien ermüden nach einer bestimmten Zeit. Bitte prüfen Sie mindestens alle 3 Monate sämtliche Teile, die einer verstärkten Abnutzung unterliegen. Dies betrifft hauptsächlich Sicherungen von verstellbaren Teilen und Mechanismen, z.B. Barrenholme, Reckstangen, Ringe.
- Ersetzen Sie alle abgenutzten, fehlerhaften und fehlenden Teile. Im Zweifelsfall holen Sie sich einen Sachverständigen zu Rate.
- Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir eine jährliche Wartung der Turngeräte und Matten durch Spezialisten durchführen zu lassen. Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass ein Wartungsvertrag mit unserer Firma zu den Möglichkeiten gehört der entweder jährlich oder halbjährlich durchgeführt werden kann.
- Diese Turngeräte dürfen nur in trockenen Räumen verwendet werden. Feuchtigkeit hat einen negativen Effekt auf die Turngeräte, insbesondere auf alle Arten von Polstern, Schaumstoffen und Holzteilen und verkürzt die Lebensdauer erheblich.

REACH THE MAXIMUM.

Table of Content

Warning _____ p. 2

Description _____ p. 4

- Technical details
- Features
- Scope of delivery

User and assembly manual _____ p. 5

Inhaltsverzeichnis

Warnung _____ S. 2

Beschreibung _____ S. 4

- Technische Details
- Eigenschaften
- Lieferumfang

Bedienungs- und Montageanleitung _____ S. 5

REACH THE MAXIMUM.

Description

Springboards "Moscow" are FIG certified and built on ORIGINAL REUTHER pretension principle.

Consisting of:

- Conical galvanized and passivated steel springs, which position is carefully and precisely calculated to assure exact unchanged rebound effect over the entire surface of the springboard
- Surface made of hybrid carbon fiber sandwich, covered with 20mm high density foam and comfortable long-lasting needle fleece
- Non-sliding floor protectors at lower part
- "Whisper Spring System" (WSS) for less noise

Technical details

- Color top layer: orange
- Color springs: silver (Moscow 5), gold (Moscow 8)
- Body weight: 40 - 75 kg (Moscow 5), 50 - 100 kg (Moscow 8)
- Measurements according to FIG norms: 120 x 61 x 22 cm

Features

- With improved dynamic properties of the springboard's lower end
- Surface is made of hybrid carbon fiber sandwich, with 20mm high density foam and with comfortable long-lasting needle fleece

Scope of delivery

Fully assembled apparatus

Beschreibung

Sprungbretter „Moskau“ sind FIG-zertifiziert und nach dem ORIGINAL REUTHER Vorspannungsprinzip gebaut.

Bestehend aus:

- kegelförmigen, galvanisierten Stahlfedern, die punktgenau ausgerichtet sind für einen optimalen Rebound-Effekt auf der gesamten Sprungfläche
- Oberfläche aus karbonfaserhybrider Sandwichbauweise, abgedeckt mit einem 20 mm Spezialschaum und einem strapazierfähigen Nadelvlies
- Antirutschplatten auf der Unterseite
- "Whisper Spring System" (WSS) für eine niedrige Geräuschentwicklung

Technische Details

- Farbe Oberbelag: orange
- Farbe Federn: silber (Moskau 5), gold (Moskau 8)
- Körpergewicht: 40 - 75 kg (Moskau 5), 50 - 100 kg (Moskau 8)
- Abmaße nach FIG-Normen: 120 x 61 x 22 cm

Eigenschaften

- verbesserte Dynamikeigenschaften im unteren Einsprungsbereich
- Oberfläche aus karbonfaserhybrider Sandwichbauweise ist mit einem 20 mm Spezialschaum und einem 2 mm strapazierfähigem Nadelvlies abgedeckt

Lieferumfang

Komplett montiertes Gerät

REACH THE MAXIMUM.

User and assembly manual

Please read this instruction before using the apparatus.



ATTENTION!

The black belt webbing is part of the springboard and neither a transport securing device nor part of the packaging and therefore is not allowed to be removed or destroyed!

The apparatus cannot be used by more than one person at the same time.

If springs are removed or modified, the manufacturer assumes no responsibility and no warranty for damages or injuries at the springboard. He also assumes no liability for the resulting increased risk of injury. No warranty claims will be accepted.

Art. 1411704 Up to 70 kg
Art. 1411714 Up to 90 kg

These data are to be considered only in relation to the body weight and physical condition of gymnasts.

Bedienungs- und Montageanleitung

Bitte lesen Sie diese Anweisung, bevor Sie das Gerät benutzen.



ACHTUNG!

Das schwarze Gurtband ist Bestandteil des Sprungbrettes und keine Transportsicherung oder Teil der Verpackung und darf daher nicht entfernt oder zerstört werden!

Das Gerät ist max. für eine Person zugelassen.

Bei Entnahme oder Umbau von Federn übernimmt der Hersteller keinerlei Garantie für Schäden am Brett und keine Haftung für das daraus resultierende erhöhte Verletzungsrisiko. Jegliche Gewährleistungsansprüche entfallen.

Art. 1411704 Bis 70 kg
Art. 1411714 Bis 90 kg

Diese Angaben sind grundsätzlich im Zusammenhang zu Körpergewicht und Leistungsstand des Turners zu sehen.